

Repères

Le magazine de la ville de Saran / mars 2013 n° 186

www.ville-saran.fr



Portrait :
Assunta Sambia

Actualités
Les Rencontres Saranaises,
ce qui vous attend !

LES
RENCONTRES
SARANAISES

8 / 9 JUIN 2013

Parc du Château de l'Étang

Ensemble
vivons notre ville

Les associations, les entreprises
et les services municipaux fêtent Saran.



www.ville-saran.fr



Regards :
Les Champs
Gareaux,
un quartier
en renaissance



● Saran a reçu Dunkerque (D1) le 1^{er} février à la Halle des Sports en championnat de France de handball. Malheureusement, les Saranais se sont inclinés 20 à 36 mais ce match restera gravé dans la mémoire de tous.



● Une salle bien pleine écoute Mélissa Laveaux, jeune artiste canadienne, le samedi 2 février à la médiathèque. La vidéo sur la page facebook de la ville.



● Le 10 février autour du lac de la Médecinerie, 140 cyclistes de 4 à 14 ans de toute la région, dont 30 saranais, ont participé au grand prix de la Ville de SARAN avec 10 Podiums. Pélothérapie assurée !



● Du 5 au 13 février, l'école de musique a proposé auditions et concerts à la Salle des Fêtes. Ici le groupe Get Funky.



● Le 14 février, Régine et Christiane de la médiathèque viennent chanter au Foyer Georges-Brasens chanter et lire avec les résidents des poèmes et textes d'amour pour la Saint Valentin.



● Le 13 février, la ville de Saran et le restaurant Mc Donald's signent une convention dans laquelle l'entreprise s'engage à nettoyer les déchets laissés par les clients aux abords du restaurant et dans certaines rues environnantes.

sommaire n° 186

2 - dans le rétro

3 - éditorial

4 - regards

. Les Champs Gareaux,
un quartier en renaissance

8 / 11 actualités

. Des animations festives et citoyennes

. Menu scolaire

12 - calendrier

14 - sorties

. Fragments Terre

15 - actu éco

. Le chocolat dans tous ses états

16 - ici... et là

. En faveur de l'autonomie des jeunes

. Le personnel municipal à l'honneur

18 - espace public

. Cure de jouvence pour le Vilpot

. Le projet Bourg avance...

. Les chiffres du mois

. En bref

20 / 21 - vies / visages

. Assunta Sambia à l'École

de la citoyenneté

22 - vie politique

23 - carnet

24 - l'image du mois



Le Chêne Maillard :
un quartier à découvrir

Lorsque l'on interroge des personnes pour savoir où se trouve le Chêne Maillard, tout le monde sait qu'il est situé de l'autre côté de la RN20 et de la voie ferrée. Mais certaines reconnaissent ne pas bien connaître ce quartier. Si effectivement cet espace s'est urbanisé à l'est de la commune, il n'est pas question de ne pas le reconnaître comme un véritable quartier avec un vrai centre de vie sociale.

Et pour preuve, au travers du dossier de ce magazine, nous avons voulu apporter un éclairage particulier sur un des espaces et pas le moindre : celui du centre commercial des Champs Gareaux. Difficile d'échapper au débat lors de la fermeture précipitée du dépôt de pain il y a quelques mois !

Grâce au véritable travail de partenariat entre Christelle Mazeau, qui s'est particulièrement investie, et je tiens à la remercier pour tout le travail accompli, et les services municipaux, une réouverture rapide de la boulangerie a été possible. Ajoutée à cela, la mutation du tabac-presses, les travaux de rafraîchissement du salon de coiffure et vous retrouvez un centre commercial dynamique où le « leitmotiv » est d'accueillir au mieux la clientèle et de faire vivre le quartier.

Des doléances ont déjà été remontées à la Mairie concernant l'absence d'un distributeur bancaire, le manque de place de parkings, etc...

En ce qui concerne ce dernier point, des rencontres ont déjà eu lieu avec José Santiago adjoint aux travaux et élu du quartier, et les services municipaux qui réfléchissent à la possibilité de réaliser un parking supplémentaire. Ces projets seront bien entendu travaillés avec les commerçants et associations qui animent le quartier et présentés aux habitants.

Une véritable démocratie participative au sein d'un quartier où il fait bon vivre. Alors si vous ne le connaissez pas, venez le découvrir !

Maryvonne HAUTIN
Maire de Saran

REPÈRE mensuel de la ville de Saran

- directeur de la publication : Maryvonne Hautin, maire.
- réalisation : service communication.
- photos : Nicolas Brochard (service communication).
- conception-maquette : Point Image Paris, pour H.B.C.
- impression : Imprimerie Nouvelle.
- tirage : 8 000 exemplaires • dépôt légal : mars 2013
- ISSN : 0153-7016.
- distribution : par nos soins
- Repères : 02 38 80 35 33 • courriel : communication@ville-saran.fr

• Imprimé sur papier FSC recyclé



Les Champs Gareaux, un quartier en renaissance

Dossier réalisé par Arnaud Guilhem

Né voilà désormais plus de trente ans, le quartier des Champs gareaux, situé au cœur du Chêne maillard, connaît depuis quelque temps un renouveau.

Outre le rajeunissement de la population et l'installation du CIMAS, l'implication des commerçantes joue pour beaucoup. Rencontre avec les différents acteurs du quartier.



Agrandissement possible du parking

Un après-midi comme tant d'autres, avenue des Champs gareaux, artère principale et centre névralgique du quartier.

On pousse la porte de « Mod'elle » et Catherine Guinois alias « Kathy » nous accueille dans son salon de coiffure refait à neuf. Un commerce emblématique du quartier, puisque « Kathy » travaille ici depuis dix neuf ans. « C'est le plus ancien commerce » explique-t-elle « Le salon existait depuis huit ans lorsque je l'ai repris. » Entre temps, « j'ai connu pas mal de choses, des commerces qui ouvrent, qui ferment... Le quartier a été un peu tristounet pendant une période. Depuis peu, il a repris de la vigueur. Il y a plus de vie. » Un quartier « très familial, avec des gens fidèles et implantés. Je m'y sens bien sinon je ne serais pas restée ». Au salon, on travaille à trois. « Au niveau de la clientèle, ça s'est toujours bien passé. Ça tourne avec des creux, des hauts et des bas et l'effet de la crise se fait sentir depuis l'an dernier. » indique la patronne. Principal problème au quotidien : Le stationnement. « En fin d'après-midi, les voitures tournent, tournent... S'il y a une chose à améliorer, c'est le parking et on l'a assez demandé. » La philosophie de « Kathy » est simple « Si on veut qu'un quartier bouge, il faut le faire bouger ». Tout en rajoutant « On aimerait bien avoir aussi un distributeur bancaire. »

Une qualité de vie pour tous

Même constat à la pharmacie du Chêne Maillard, reprise en juillet 2011 par Christelle Mazeau. « Il y a beaucoup d'associations au même endroit et le groupe scolaire créé aussi un problème de stationnement. » La pharmacienne a fait le choix de s'installer dans le quartier après avoir travaillé dans le centre d'Orléans. « Ici, ça se passe bien quand on fait attention aux gens. Ils sont avides d'accueil et de commerces sympas. Et puis il faut être attaché au quartier, c'est important. On est proches des gens, on a besoin de les connaître, de savoir pourquoi ils vont bien ou pas. C'est mon métier de santé. » Une volonté qui a mené Christelle Mazeau à mobiliser les énergies en faveur du quartier après la fermeture de la boulangerie. « On a d'abord fait une pétition. Puis j'ai vu l'ancienne propriétaire et j'ai écrit aux boulangers. C'est vrai que ça a été une petite bataille. On a eu du mal à trouver.(...) Une boulangerie, c'est du lien, des gens qui sortent, ça donne envie aux autres commerçants, c'est un effet boule de neige. » Ce combat a eu également pour effet de resserrer les liens entre les commerçants. « Entre nous quatre, il y a une cohésion. On tire dans la même



direction et ensembles, pour le quartier, pour les gens. Je pense que c'est à nous, commerçants de redonner l'impulsion. » Et Christelle Mazeau ne manque pas de projets par ailleurs. « J'ai bon espoir et même plus pour la suite » confie-t-elle d'un air entendu.



Des commerçantes soudées

Virginie Guyard est « LA » boulangère qui fut tant recherchée pour le quartier. « Je sais qu'il y a eu une pétition à ce sujet. J'ai visité le commerce, ça m'a plu immédiatement et nous avons décidé d'ouvrir ici en septembre. Notre boulangerie est sur Chevilly, nous avons créé un dépôt de pain. » Et l'accueil fut à la hauteur de l'attente : « On a été très bien reçus, tant par les clients que par les collègues commerçants. Vraiment, je souhaite ça à tout le monde ! » souligne la boulangère. Au quotidien, tout se passe pour le mieux. « Il y a une très bonne entente entre commerçants, on est assez soudés, c'est important, les clients le ressentent. » Côté clients, justement « On a tout type de clientèle, les gens sont très reconnaissants, ils nous remercient, sont agréables. Nous, nous sommes contents parce qu'on travaille bien, même si la crise est là. Et puis les

gens reviennent sur leurs idées en terme de pain, ils reviennent vers la qualité. » Tout irait donc pour le mieux dans le meilleur des quartiers... Sans ce problème de stationnement déjà évoqué. « Les gens récupèrent les enfants et s'en vont rapidement. Cela se répercute au niveau des commerces. » explique Virginie Guyard. Autre point noir, ce fameux distributeur bancaire tant réclamé. « Même si la mairie ne peut

pas grand chose à ce sujet » tempère la boulangère.

L'avantage d'un quartier

Et pourtant... « Un distributeur bancaire, ce serait l'idéal » reconnaît Kathalyne Barret, qui a repris depuis le 2 janvier le tabac-presse-jeux des Champs gareaux. « J'ai



racheté le commerce complètement par hasard et pour l'instant ça commence bien. Il n'y a pas de souci particulier. « Et si le stationnement, encore une fois, laisse quelque peu à désirer, « Les gens sont contents et sont plus sympas que dans une ville. C'est un quartier. »

Ouvert tous les jours, même les dimanches matins et les jours fériés, le commerce essaie de proposer le plus de services. Freebox, point relais colis... « On essaie de contenter tout le monde et mon projet est d'avoir le PMU au mois d'octobre. » Chaque mercredi et pendant les vacances, Kathalyne Barret se substitue à sa voisine la boulangère. « On s'arrange entre nous, on s'entraide, c'est nickel et c'est l'avantage d'un quartier. » Et puis... « Nous sommes les « Drôles de dames des Champs gareaux » » plaisante la buraliste. Un surnom qui leur va à ravir. ●

« Un quartier qui a beaucoup évolué »

Installé depuis 1987 aux Champs gareaux, Michel Bertrand, médecin généraliste, est à même d'ausculter le cœur du quartier du Chêne Maillard
« Le quartier a beaucoup évolué. Il y a eu des phases difficiles, les locaux commerciaux ont eu du mal à se remplir. Puis un événement tragique est survenu voilà quelques années. Depuis tout est rentré dans l'ordre et le climat est apaisé. On vit une période calme, il n'y a pas de gros souci. » Ce professionnel qui voit défiler dans son cabinet bon nombre de riverains, travaille « Tous les jours de la semaine et le samedi, sauf le vendredi après-midi. » Et Michel Bertrand réfute avec force d'arguments et d'énergie le terme de « profession libérale » : « Je me considère comme un service public. » S'il se réjouit de la présence et du bon fonctionnement du centre médico-psychologique, situé à proximité du centre Jacques Brel, il apprécie tout autant la vitalité des commerces, ses voisins immédiats. « C'est agréable de travailler dans un quartier qui est un petit peu isolé, mais qui s'anime, avec une qualité de vie et sans sentiment d'insécurité. »

« On est bien dans le quartier »

Cent cinquante adhérents, des cours le mardi, mercredi, jeudi et vendredi, avec « une moyenne de dix à douze personnes »... Le CIMAS (Club Informatique Multimédia Associatif de Saran) vit à plein régime dans son local accessible de l'avenue des Champs Gareaux. « À part le lundi, tous les après-midis, il y a du monde » précise Roger Chopineau. L'association propose à tous, « de 15 à 90 ans » de s'initier et de se perfectionner à l'outil informatique. « On apprend aux gens ce qu'on a appris. Au départ, je ne connaissais rien » s'amuse le désormais enseignant. « Ça se passe bien, il y a une bonne ambiance, de la bonne humeur, essentiellement des retraités, car les jeunes n'ont pas besoin de nous, et une majorité de femmes » précise Paulette Demaison, « complètement accro à l'informatique », qui transmet également son savoir. « Je m'y suis mise à 73 ans, donc tout le monde peut s'y mettre ! » Parmi les adhérents, quelques uns sont des riverains, « mais aussi d'autres quartiers de Saran et des communes de l'agglomération » indique Roger Chopineau, qui vit à proximité, « Pour moi, c'est un avantage. » Seule ombre au tableau : « Le stationnement ». « À part ce souci, ça se passe bien, je n'ai jamais eu de problème en trois ans, même après vingt heures » souligne Paulette Demaison. « On est bien dans le quartier » conclut Roger Chopineau.



« Un quartier calme »

Cela fait près de dix-huit ans que l'antenne locale des Restos du Coeur est présente aux Champs Gareaux. Une présence avec des temps forts : Les mardis et vendredis après-midi, jours de distribution. « On accueille en moyenne cent trente familles, généralement c'est stable de novembre à janvier, mais depuis peu les demandes explosent » explique la responsable Danielle Ouvrelle. « Nous n'avons ni de bons ni de mauvais contacts dans le quartier, car le plus souvent on n'a vraiment pas le temps, on est dans nos murs. Avec une exception, en fin d'année, des gens des alentours nous amènent des jouets et des habits pour Noël. » Le reste de l'année, un souci se pose pour l'association : Le stationnement des camions de livraison. « Nous sommes déjà une bonne dizaine de bénévoles et autant de voitures. Il ne faut pas venir ici le matin et lors des sorties d'école... Ce n'est pas un souci de parking, mais un problème de comportement des automobilistes : Les gens se garent toujours au plus près, comme par exemple devant le bureau de tabac. Quant aux bénéficiaires des Restos, la plupart n'ont pas ce souci, car ils n'ont pas de voiture. » Au-delà de ce point noir, Danielle Ouvrelle dresse un constat simple : « Je viens ici depuis au moins sept ans, je peux dire que c'est un quartier calme. »



Questions à Maryvonne Hautin et José Santiago

Quel état des lieux dressez-vous des Champs gareaux ?

Maryvonne Hautin : C'est un quartier qui a vécu des événements douloureux il y a quelques années. Dernièrement, le départ de la boulangerie a agit comme un détonateur, en laissant penser aux habitants qu'on les laissait tomber. Il y a eu un début de réflexion. L'installation d'une épicerie n'étant pas viable, la mise à disposition de locaux pour le CIMAS a permis à d'autres gens de découvrir le quartier et de le redynamiser. Il faut aussi saluer le dialogue avec les commerçantes qui ont envie de faire bouger les choses. Le renouveau de deux commerces contribue à la dynamique du quartier.

Où en est-on en ce qui concerne le stationnement ?

José Santiago : Il y a un problème de stationnement mais on va tenter de le résoudre. Les services de la Ville sont en train d'étudier le projet d'aménagement du nouveau parking et de l'entrée de l'école. Ce projet sera présenté aux commerçants et aux associations dans le deuxième semestre de 2013, puis à la population afin de poursuivre le dialogue.

Pas de distributeur bancaire, une nouvelle ligne de bus qui ne convient pas aux habitants...

Maryvonne Hautin : Pour l'instant, les banques ne semblent pas intéressées, tout du moins ne l'ont jamais été, par l'installation d'un distributeur bancaire ou d'une agence bancaire, mais on va à nouveau les solliciter. Pour ce qui est du bus, les gens se sentent durement isolés depuis la suppression de la ligne 6 qui allait directement à la gare. Des propositions vont être étudiées par l'Agglo, mais ne verront pas le jour avant septembre 2013 si elles sont acceptées ! Alors que les premières demandes datent de septembre 2011... Le quartier du Chêne Maillard est un quartier à forte population avec environ 3 100 personnes, dont la moitié aux Champs gareaux, ce qui représente plus de 20% de la population de Saran. C'est un quartier coupé du centre-bourg par la RD 2020, mais c'est aussi un quartier en évolution, qui vit le renouvellement et le rajeunissement de sa population. L'arrivée de nouveaux commerces contribue à forger un sentiment d'appartenance.



8 et 9 juin : Les Rencontres Saranaises 2013



Des animations festives et citoyennes



Les Rencontres, qui tous les trois ans rassemblent sur un week-end les services municipaux, le tissu associatif et le monde économique saranais sont un incontournable rendez-vous festif, citoyen, d'échanges et de détente. L'édition 2013 présente les 8 et 9 juin un plateau de grande qualité. *Repères* vous livre en avant-première le programme d'animations concocté par les services municipaux de la culture, des sports, de la jeunesse et de l'enfance.

Côté ambiance la musique est là ! Le ton sera donné le samedi par les élèves de l'école musique (ensemble à cordes, ensemble à vents : déambulation des «Bouches Trous») et par l'atelier de musique actuelle qui joue une musique jazzy. Le dimanche, plus de cent musiciens se produisent sur la grande scène avec l'orchestre à cordes et d'harmonie puis l'harmonie inter-communale Saran-Fleury-les-Aubrais, pour un répertoire dansé. Place ensuite au Bigbandissimo, suivi par le conte musical des enfants de l'EMM. Max Livio, artiste montant de la scène française, dont les textes riches s'accompagnent de mélodies aux influences mixtes, est la tête d'affiche musicale des Rencontres. Ne manquez pas ce concert phare du samedi soir ! (voir encadré)



Si vous croisez dans les allées deux drôles d'énergumènes, serveurs d'histoires et de poésie, qui déambulent avec leur bar

Le grand repas du Grand Liot

à roulettes (sans alcool), c'est que tout va bien. Ce sont les ambianciers de l'événement, tout comme le cyclo lunaire et son spectacle participatif et intergénérationnel. Le Zoo déglingué, manège enchanteur et coloré pour les tous petits, ravira aussi les plus grands. Parmi les autres animations culturelles, citons la création d'une chorégraphie avec les élèves de danse classique-jazz ainsi que des animations musicales proposées par les écoles et le foyer Georges Brassens.

Les douze stèles « Ne les oublions pas » réalisées par Christiane Deville, autour d'un projet artistique en faveur des



laissés pour compte de la société seront exposées à la galerie du château de l'Étang. Au programme : conférence, partenariat, catalogue... Une véritable plate-forme d'échanges pour la valorisation et la promotion de cette exposition acquise par la municipalité.

« Les Rencontres sont la vitrine de ce qu'on fait, explique Annie Monnoury, responsable du pôle culturel municipal. Elles permettent de lancer de nouveaux projets, de sortir hors les murs, d'accueillir le plus grand nombre de personnes ». Un groupe de jazz manouche animera le samedi soir le repas proposé à l'ensemble de la population par le Grand Liot. À noter que les recettes de ce repas ainsi que celles des autres petits espaces de restauration des Rencontres seront entièrement reversées au Secours Populaire. Au même titre que le produit de la vente de livres organisée le dimanche par la médiathèque.

La jeunesse à l'honneur



responsable du service municipal des sports. Chacune et chacun pourra tester son niveau de pratiques, s'informer, se distraire... ». Au programme : démonstrations d'arts martiaux, de natation synchronisée, de sports collectifs, baptêmes de plongées, Parcours Aventures organisé par l'EMS (Ecole Municipale des Sports)... Les jeunes, dotés du Pass-Sports, pourront également s'initier à une large palette de pratiques sportives. Plusieurs activités sont aussi prévues en partenariat avec le Comité départemental handisports : (tennis, badminton, tir laser).

Le service municipal de la jeunesse invite à parcourir une exposition déambulatoire animée, près de l'étang. « Il s'agit de montrer l'action que la ville mène en direction des jeunes, dans une cohérence éducative de qualité, dit Jean Foulon, responsable du service. Ce sera une promenade interactive, rigolote qui mêlera objets, photos, support audiovisuels, lumières, jeux... ». L'espace jeunesse, avec ses grands jeux surdimensionnés, est un panorama convivial des actions menées en faveur de la jeunesse saranaise. Un zoom sur les Relais de quartier (Bourg, Chêne-Maillard, Vilpot) qui sont autant de lieux de rencontres, de jeux et de convivialité pour les 14-18 ans. Avec en points d'orgue Radio Saran Jeun's (La radio des Rencontres) sur le 101.4 de la bande FM, le Club mécanique et ses OFNI (Objets flottants non identifiés) et le Club de l'image qui présentera ses travaux photographiques réalisés avec les gens du voyage, le périscolaire des Sablonnières

ainsi que son projet de décoration d'un quatrième transformateur électrique sur la commune.

Une journée en centre de loisirs

Le programme d'une journée en centre de loisirs, de 7h30 à 18h, en fonction de chaque tranche d'âge (3 à 14 ans). Tel est le thème de la balade animée proposée par le service municipal de l'enfance.



« Nous désirons que le public et les parents entrent au cœur des animations, sans être consommateurs, explique Anthony Fourmont, responsable du service. Les Rencontres sont un moment d'échanges avec les familles. Nous tenons aussi à présenter le métier d'animateur et à développer des échanges avec les professionnels ». Une série d'animations et de jeux balise cette journée-type : accueil, activités du matin (magie, arts plastiques, sciences et techniques, astronomie...), temps du repas, temps calme, jeux sportifs et de découvertes, photo, environnement, danses et chorégraphie... Et en fin de journée, le temps périscolaire. « C'est un week-end de partage avec plus de proximité », conclut Anthony Fourmont. Une phrase qui colle parfaitement à la philosophie des Rencontres Saranaises 2013. ● Clément Jacquet

Max Livio, tête d'affiche musicale des Rencontres

Nominé aux Victoires du Reggae dans la catégorie du meilleur album français de l'année, Max Livio se produit samedi 8 juin sur la grande scène des Rencontres Saranaises. L'artiste orléanais et son groupe distillent une musique reggae teintée de soul, de hip hop et de rock pour des textes riches de sens et de poésie. « Ma musique est populaire, j'espère faire passer une bonne soirée au public, lui faire découvrir et apprécier ma musique, souligne-t-il. Les Rencontres sont un lieu de partage, cela va de pair avec mon univers. J'ai une écriture spontanée, très sincère, sur ce que je vis, ce que je vois. J'y mets des ressentis sur le quotidien, les joies, les peines, les injustices dans le monde... ». Max Livio se produira en formation backing band (basse, batterie, guitare et clavier). Ses influences ? : Patrice, LKJ, Burning Spears mais aussi Kassav, Bob Marley, Ray Charles, Steve Wonder, Aznavour, Brel, Gainsbourg. « Jouer à Saran a pour moi une saveur particulière, reprend l'artiste. C'est ici que j'ai effectué l'un de mes premiers concerts en 2002 lors de la Fête de la Jeunesse. Pour la culture, le sport... Saran ça représente ! ». Max Livio fait partie de la scène du Printemps de Bourges 2013.



L'USM tennis accueille le handicap



Depuis la rentrée sportive 2012, l'USM tennis anime une section de sport adapté. Elle accueille une quinzaine de licenciés provenant du centre médico-social des Cent Arpents et aussi de l'IME de La Source, spécialisée de profession, et connaît bien le public. À l'USM, les personnes en situation de handicap ont, comme tout le monde, le droit de faire du tennis, ce sport familial et convivial ». Le club qui compte 437 licenciés tiendra son traditionnel stand lors des Rencontres. Structures gonflables, testeur de vitesse au service... Les animations et la bonne ambiance seront au rendez-vous.

Le Secours Populaire, plus nécessaire que jamais

« De nos jours la précarité peut atteindre tout le monde, lance Josette Poirier, la secrétaire générale du comité local saranais du Secours Populaire. Nous avons 90 familles pour 290 personnes bénéficiaires alors que nous ne suivions que 50 dossiers il y a encore six ans ». Les Rencontres permettent de mieux connaître les activités de l'association caritative reconnue d'utilité publique (aide alimentaire, vêtements, jouets de Noël, Journées des oubliés des vacances...). « C'est une journée de partage, de rencontres, de détente, poursuit Régine Ceton, trésorière. Les bénéficiaires nous voient aussi d'une autre façon ». Les bénévoles du Secours Populaire pourront informer le public sur les conséquences des baisses des subventions alimentaires européennes (-40 %).



Pique-nique chorégraphique et citoyen

C'est à un pique-nique chorégraphique que nous convie le samedi de 19h30 à 21h l'association Art's Danse. « C'est une animation familiale, explique Marie-Noëlle Hamon, présidente de l'association. On n'est pas, comme lors de la fête de fin d'année, dans l'esprit de spectacle mais plutôt dans celui d'arts de rue. Le pique-nique se poursuivra par une balade poétique, une promenade musicale ». Ainsi enfants, adultes, grands-parents sont invités à apporter leur panier et leur fauteuil, vers la grande scène pour un moment chaleureux et convivial. L'association qui compte 172 adhérents animera aussi pendant les Rencontres une petite scène avec diverses danses (Flamenco, hip-hop, claquettes...) et présentera ses nouvelles activités (danse libre, danse clown...). Son action humanitaire en faveur du Bénin sera aussi mise en valeur.



Restauration municipale

Lundi 4 mars

Salade verte
Saucisses de porc
(*saucisses de volaille)
Macaronis
Le Petit Champanet
Mousse au chocolat

Mardi 5 mars

Taboulé
Escalope de volaille au jus
tandoori/Carottes persillées
S' Albray / Banane

Mercredi 6 mars

Salade de tomates, maïs,
concombres
Sauté de veau à la
provençale / Boulghour
Petit suisses nature
Compote pomme/fraise

Judi 7 mars

Saucissons sec + beurre
(*pâté pur volaille)
Filet de colin à l'armoricaine
Gratin de chou-fleur
Kiri / Poire du Loiret

Vendredi 8 mars

Salade coleslaw
Haut de cuisse de poulet
Pommes de terre vapeur
Brin d'Affinois
Tarte aux pommes



Lundi 11 mars

Salade de tomates et dés
d'emmental
Côte de porc jus au thym
(*cuisse de poulet)
Petit pois carottes
Mini Roitelet / Compote

Mardi 12 mars

Pamplemousse au sucre
Saumonette à la diable
Coquillettes
Fromage blanc aux fruits

Mercredi 13 mars

Salade de riz
Joue de bœuf au piment
d'Espelette
Rosti de légumes
Comté / Pomme du Loiret

Judi 14 mars

Dés de betteraves
Omelette
Épinards hachés
Yaourt aux fruits mixés

Vendredi 15 mars

Salade verte
Pépite de poulet croustil-
lantes, Ketchup Semoule
Pavé d'Affinois / Kiwi

Lundi 18 mars

Carottes râpées à l'orange
Haut de cuisse de poulet
Frites
Croix de Malte
Compote pomme/poire

Mardi 19 mars

Pommes de terre vinaigrette
Oeufs durs au chou-fleur
gratiné
Bébécrème
Poire du Loiret

Mercredi 20 mars

Salade verte et dés
d'Emmental
Dos de cabillaud sauce
badiane/Riz
Port Salut / Orange

Judi 21 mars

Potage de carottes
Joue de porc au miel
Printanière de légumes
Semoule nature

Vendredi 22 mars

Râpe de betteraves
Blanquette de veau
Tagliatelles
Dessert lacté au chocolat



Lundi 25 mars

Macédoine mayonnaise
Dos de colin au citron
Brocolis au beurre
Emmental / Kiwi

Mardi 26 mars

Radis, beurre
Émincé de dinde au curry
Purée de pommes de terre
Flan vanille nappé caramel

Mercredi 27 mars

Salade de torticolores et
thon
Palette de porc à la diable
(*jambon de volaille)
Carottes béchamel
Petit Louis

Judi 28 mars

Pomme du Loiret
Salade de tomates, maïs
et concombres
Paleron de bœuf sauce
tomate

Vendredi 29 mars

Céréales gourmandes bio
Chamois d'Or
Liégeois chocolat
Brioche au fromage
Rôti de dinde au jus à
l'ancienne
Haricots verts
Brie / Banane

L'origine de viande bovine sera indiquée dans
le restaurant le jour de la consommation.
Vous pouvez également consulter les menus
sur le site de la Ville : www.ville-saran.fr

*Plat sans porc

PARCOURS DU CŒUR, DIMANCHE 7 AVRIL DE 8H À 12H PARC DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG.

VIE MUNICIPALE

- . **Conseil municipal**
> Vendredi 15 mars, en mairie de 19h.

SPORTS

- . **Usm Tennis de table** – salle Jacques-Brel
R1 : Saran / Chartres
R3 : Saran / Puiseaux
> Dimanche 3 mars, à 9h.
- . **Usm Handball N1 (M)** – halle des Sports du Bois Joly
Saran / Rezé
> Samedi 9 mars à 20h45.
Saran / Saintes
> Samedi 23 mars à 20h45.
Saran / Libourne
> Samedi 6 avril à 20h45.
- . **Asfas Athlétisme** – stade Colette-Besson
5^e Foulées de l'Asfas (renseignements www.asfas45.com)
> Dimanche 10 mars, à partir de 9h30.
- . **Usm Football DH** – stade du Bois Joly
Saran / Saint-Amand
> Dimanche 10 mars, à 15h.
Saran / Montargis
> Dimanche 31 mars à 15h.
- . **Usm Badminton**
5^e tournoi de doubles de Saran (NC – D3/D4 – D1/D2 – C en double homme, double dame et mixte) – gymnase Jean-Landré
> Samedi 9 et dimanche 10 mars.
5^e journée interclubs régionaux – gymnase Jean-Moulin
> Dimanche 24 mars.
- . **Usm Natation synchronisée** – centre nautique « La grande planche »
Découverte et apprentissage de la natation synchronisée pour Adultes débutants (Renseignements 06 72 46 71 98)
> À partir du jeudi 14 mars de 20h30 à 21h45 (et pour 14 séances).
- . **Usm Natation courses** – centre nautique
Natathlon 1
> Dimanche 17 mars à 13h30.
- . **Usm Basket N2 (F)**
Saran / Brest
> Samedi 23 mars, gymnase Guy-Vergracht à 20h.

ASSOCIATION

- . **La petite fleur saranaise**
Séances d'art floral – salle du Lac à 14h30, 17h et 20h
> Vendredi 8 mars.
- . **Gardon saranais**
Lâcher de truites – Étang du château
> Vendredi 8 mars à 8h.
Pêche – Étang du château
> Samedi 9 mars (1 ligne) et dimanche 10 mars (2 lignes).
- . **Secouristes de la Croix blanche** (Renseignements 06 30 65 54 84 <http://croixblanche45.chez-aliceadsl.fr>)
Sessions de formations aux premiers secours (PSC1) annexes du château de l'Étang de 19h30 à 22h.
> du lundi 4 mars au vendredi 8 mars.
Sessions de formations aux premiers secours (PSC1) salle des Aydes
> Vendredi 15 mars de 19h30 à 22h30 et samedi 16 mars de 8h à 12h20 et de 13h30 à 17h30.
- . **Jardins 2000**
Club de jardinage, animations, commande de graines
> Samedi 9 mars. salle du Lac de 14h à 18h
- . **Comité local du Secours populaire de Saran**
Braderie – 214, rue des Bergeronnettes
> Samedi 16 mars. de 9h à 12h30 et de 13h30 à 16h.
- . **Bénin Amitié Partage**
Super Loto – salle des fêtes à 18h30.
> Samedi 16 mars.
- . **Maison des Loisirs et de la Culture** (240 allée Jacques-Brel Saran – 02 38 72 29 25) mlc.saran@9business.fr
Stage « Anglais du voyage » (adultes)
> Vendredis 8, 15, 22 et 29 mars de 17h30 à 19h30.
Stage de sculpture sur terre (enfants)
> Samedi 9 mars de 14h à 18h.
Stage Anglais du voyage (adultes)
> Vendredi 15 mars de 17h30 à 19h30.
Stage de Cuisine bien-être (adultes)
> Samedi 16 mars de 10h à 13h.
> Lundi 18 mars de 18h à 20h.
Stage d'Arts plastiques, préparer Pâques (enfants)
> Samedi 23 mars de 10h à 12h30.
- . **Union départementale des sapeurs pompiers**
Assemblée générale – salle des fêtes
> Dimanche 10 mars, la journée.
- . **FNACA**
Commémoration de la fin de la guerre d'Algérie Monument aux morts du Bourg
> Mardi 19 mars à 18h.

- . **Groupe d'Histoire Locale**
Conférence, Historique de l'Aérodrome « Orléans-Saran » avec la participation des « Amis de Jean-Bertin »
salle du Lac de la Médecinerie
> Vendredi 22 mars à 20h.

- . **Petite fleur saranaise**
Séances d'art floral, spéciales « Pâques »
> Vendredi 29 mars à 14h30, 17h et 20h.

PÔLE CULTUREL

Galerie du château de l'Étang

Tél. : 02 38 80 35 70 / chateau.etang@ville-saran.fr
Entrée libre
Galerie ouverte du mardi au vendredi de 14h à 17h
Samedi et dimanche de 14h à 17h30 (en présence de l'association).

- . **Exposition de la Fédération archéologique du Loiret**
« Fragments terre » (la production céramique à Saran durant le haut Moyen Âge)
> Du 8 au 27 mars.

- . **Dans le cadre de l'exposition** « Fragments terre », projections du film au Théâtre de la Tête Noire
> Jeudi 14 mars à 17h et à 19h
(informations et réservations 02 38 80 34 19).

Médiathèque

Tél. : 02 38 80 35 10 / mediatheque@ville-saran.fr
Site : www.mediatheque.ville-saran.fr
Horaires d'ouverture durant toute l'année, Mardi : 14h-18h
Mercredi : 10h-12h/13h30-18h
Vendredi : 14h-18h
Samedi : 10h-12h30/14h-17h
Fermé le lundi

- . **L'Heure du Conte** (sur inscription)
> Mercredi 6 mars à 15h30 (enfants scolarisés).
- . **Club de lecture** (pour adultes, entrée libre)
> Mardi 12 mars à 18h30.
- . **Petites histoires entre nous** (notre bibliothécaire se tient à la disposition de votre enfant pour lui lire le livre de son choix).
> Mercredis 13 et 20 mars de 10h30 à 11h30 (enfants de 3 à 7 ans, entrée libre)
- . **Les Ateliers d'Alice** (ateliers d'écriture pour adultes, sur inscription)
> Samedi 16 mars, de 14h30 à 16h30.

- . **Atelier Slam** (avec l'association Crescendo)
> Mercredi 27 mars de 9h à 12h et de 14h à 17h (pour les enfants de 9 à 12 ans, sur inscription).

- . **Histoire** « Roule toujours ou la lune dans la tête », par la Cie Allo Maman Bobo
> Mercredi 27 mars à 10h30 (enfants non scolarisés, sur inscription).

- . **Scène Slam**
la Médiathèque ouvre ses portes à tous les slameurs et poètes de la Ville.
> Samedi 30 mars de 15h à 17h (Entrée libre, tout public).

Théâtre de la Tête Noire

144, ancienne route de Chartres
Tél. : 02 38 73 02 00
contact@theatre-tete-noire.com / www.theatre-tete-noire.com

- . **Théâtre** « Sortir du corps » de l'Oiseau-Mouche
> Vendredi 8 mars à 20h30.
- . **Concert Bigbandissimo** – P'tit Crème – Alma Latina
> Mardi 12 mars à 19h30
(informations et réservations 02 38 80 34 19).
- . **Concert** « Ojazzo »
> Vendredi 15 mars à 20h30
(informations et réservations 02 38 80 34 19).
- . **Concert** « Monte le song fait son cirque ! »
> Jeudi 14 mars à 20h30 (informations et réservations 02 38 80 34 19).
- . **Concert** « Les Hors cursus, Ensemble à vent et Les Tapatous » de l'École municipale de musique
> Dimanche 17 mars à 16h
(informations et réservations 02 38 80 34 19).
- . **Théâtre** « Le roi se meurt »
> Mercredi 20 mars à 20h30.
> Jeudi 21 mars à 19h30.
> Vendredi 22 mars à 20h30.
- . **Théâtre rock** « Prométhée poème électrique »
> Mardi 26 mars à 20h30.
- . **Festival Text'Avril** (Festival des écritures d'aujourd'hui)
> Du mardi 2 au dimanche 7 avril.
- . **Théâtre** « Road-movie Alzheimer »
> Mercredi 3 avril à 20h30.

Fragments Terre



Du 8 au 27 mars prochain, la galerie du Château de l'Étang nous emmène à la recherche du temps passé. Quelle était la physionomie de Saran au Moyen Âge ? Qui étaient les habitants et de quoi vivaient-ils ? Les récentes campagnes de fouilles menées par les services de l'État en association avec la Fédération Archéologique du Loiret apportent de nombreuses réponses. Curieux, ne pas s'abstenir.

En venant à la galerie du Château de l'Étang du 8 au 27 mars prochain, vous saurez tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le passé de notre commune, en particulier durant le Moyen Âge. Depuis le creusement du lac de la Médecinerie dans les années soixante-dix, on savait que des potiers avaient exercé leur art sur ce site. Les différentes campagnes de fouilles menées ces quatre dernières années ont aidé à aller bien au-delà, d'autant que les nouvelles technologies permettent d'affiner certains résultats, en particulier en matière de datation. De plus les scientifiques ont eu la confirmation du fait que l'activité potière saranaise avait l'envergure d'une activité de type « industriel ». Et c'est bien l'ampleur et la durée de cette production qui font de Saran un site exceptionnel. Vaisselle, bols, pichets mais aussi récipients de stockage ou élément de construction comme des briques ou des tuiles, tous ces fragments, comme l'indique le titre même de l'exposition, seront présentés aux visiteurs de la manière la plus vivante possible. C'est d'ailleurs une vidéo qui est au cœur de la manifestation. Un film réalisé au cours de ces quatre étés avec en point d'orgue la mise en route d'un

four et la cuisson de pièces à la manière de nos ancêtres.

Terre inconnue



Une exposition vivante aussi par la volonté de ses organisateurs d'être le plus concret et le plus compréhensible possible. Pourquoi cette activité ici ? La présence de bancs d'argile, l'existence de la forêt et donc du bois pour la cuisson, l'influence des voies de communication sur les échanges commerciaux... Comment travaillaient les potiers ? La typologie des fours, les techniques employées, la transformation de la matière brute jusqu'à l'objet fini. Qui étaient ces hommes et comment vivaient-ils ? Certaines pièces permettent de restituer le type d'habitat de l'époque. Plus émouvant encore, des empreintes, pieds d'enfants, mains... mais aussi des traces laissées par des animaux nous éclairent sur l'environnement et sur le savoir-faire des ouvriers. Des témoignages sur leur travail sont aussi présentés au travers de marques laissées par les tâcherons à certains endroits. Vivante encore puisque, déjà à

Projections exceptionnelles du film documentaire « De Saran à Gien, 1500 ans d'industrie céramique dans le Loiret » au Théâtre de la Tête Noire le jeudi 14 mars à 17 et 19 heures. Entrée libre. Réservation obligatoire au 02 38 80 34 19

Fragments terre, la production céramique à Saran du VI^e au X^e siècle. Exposition ouverte du 8 au 27 mars au Château de l'Étang du mardi au vendredi de 14h à 17h. Projection du film. Le week-end, présence des membres de la FAL et de ses partenaires de 14h à 17h 30. Entrée libre



Marie Noëlle Martin

cette époque, il arrivait que les meilleurs se trompent ou que les fours jouent des tours aux artisans. Vous pourrez donc voir aussi les « ratés ». Vivante toujours grâce au film réalisé par les protagonistes de l'exposition que sont les services archéologiques de l'État et la Fédération Archéologique du Loiret. Ceux-ci seront présents tous les week-ends pour renseigner et dialoguer avec les visiteurs. Vivante enfin parce que des ateliers de production contemporaine comme l'atelier de la Bretèche ou la manufacture de Gien seront également au Château de l'Étang pour ce voyage en terre de moins en moins inconnue. ●

Le chocolat dans tous ses états

Proposer chocolats, friandises et autres gourmandises en libre-service, en périphérie de ville. C'est le concept original des Chocolats Roland Réauté. La formule a ses émules et Pâques ses surprises.

Une grande surface dédiée au chocolat et à la gourmandise. Le concept, qui avait des allures de gageure, a été couronné de succès. Sur 300 m², le magasin Roland Réauté, situé dans la zone commerciale Saran Nord, propose depuis deux ans, une formule particulièrement originale puisque le client effectue ses achats en libre-service. L'enseigne saranaise fait partie d'un réseau national qui compte 33 franchisés et 13 succursales. Un développement de la marque en plein essor puisque les dirigeants escomptent 120 boutiques à horizon 2015. « Notre maxime est « Du chocolat pour tous et tous les jours », dit Béatrice Bonnard, la gérante. Avec 300 références en rayons nous proposons un large choix qui allie aussi la qualité puisque nos chocolats sont 100% pur beurre de cacao. Avec un rapport qualité-prix très performant ». Les chocolats Roland Réauté, rencontrent un vif succès sur l'Orléanais. En période de pointe (Noël, Pâques.), la boutique accueille mille personnes par jour. Chocolats, croustillants, pralinés, dragées, pâtes de fruits, nougats, caramels, meringues... L'occasion de se faire plaisir et aussi de faire plaisir. « Nous proposons un chocolat familial, chaleureux, poursuit la responsable. Les Français aiment se faire plaisir, aiment la gourmandise. C'est aussi le côté festif du chocolat, l'envie de



partager, de faire plaisir. De plus en plus de personnes offrent du chocolat quand ils sont invités, au même titre que des fleurs. Aujourd'hui on a du mal à prendre son café sans son chocolat ».

Animations et collections

Les chocolats Roland Réauté sont issus d'une famille de chocolatiers installée depuis 1954 en Mayenne, à Château-Gontier. Ils y sont toujours fabriqués. Les magasins sont tous installés en périphérie urbaine et déclinent le même agencement tel un label identitaire : couleurs orange et chocolat, panier à l'entrée, allées aérées, rayons colorés et spacieux, décorations et animations gaies... C'est ainsi à une balade gourmande qu'est convié le client une fois franchi le seuil du magasin. « Les gens ont le plaisir de choisir eux-mêmes leurs produits, dit Béatrice Bonnard. Mais le conseil est toujours là bien entendu. Nous tenons à fidéliser notre clientèle et avons aussi de très bons liens avec les entreprises, notamment pendant les fêtes ». Saint Valentin, fête des mères, des pères, des grands-mères, cadeaux pour les maîtresses en fin d'année scolaire... Le calendrier est rythmé par les opérations spéciales. La boutique orange et chocolat est fière de vendre certains produits qui bâtissent sa renommée. Elle est

dépositaire de la dragée Médecis, détient la recette des croquettes anisées des religieuses du couvent des Ursulines de Château-Gontier, elle commercialise des biscuits au pur beurre de baratte, ainsi que les caramels au beurre salé de Guérande. « Nous avons une large gamme de dragées dans une grande gamme de couleurs qui sont autant de suggestions pour les décors de tables lors des baptêmes, communions ou mariages », poursuit Béatrice Bonnard. À noter que le magasin propose une petite épicerie et aussi un rayon produits locaux du terroir. Roland Réauté propose des animations, des collections liées à un événement particulier. Pâques est bien entendu de ceux-là. Au programme 2013 : nouvelle collection, concours de dessin pour les enfants et tickets à gratter donnant droit à lots... ● Clément Jacquet

Chocolats Roland Réauté en bref

Statut : magasin franchisé, constitué en Sarl
Création : 8 avril 2011
Adresse : ZAC des Cent Arpents. Saran
Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 19h.
Le vendredi et le samedi de 9h30 à 19h.
Tel : 02 38 54 08 73
Email : saran@chocolatsrolandreaute.com

En faveur de l'autonomie des jeunes



La Mission Locale d'Orléans a fêté dernièrement ses trente ans. Interlocutrice privilégiée des jeunes de 16 à 25 ans, cette structure publique dispose d'un relais important à Saran, avec le PIJ (Point Information Jeunesse.) Tous deux œuvrent en partenariat afin d'accompagner ce public vers l'autonomie.

Le 28 janvier dernier, la Mission Locale d'Orléans (MLO) célébrait le 30^e anniversaire de sa création. A cette occasion, l'association a organisé avec l'École de la 2^e Chance, une rencontre autour du thème « Au-delà des clichés, regards sur les jeunes d'aujourd'hui ». Deux invités de marque y étaient conviés : La sociologue Cécile Van de Velde, et Martin Hirsch, président de l'Agence du service civique. Plusieurs élus et agents de la Ville ont participé naturellement à ce rendez-vous. Le P.I.J. de Saran est en effet le relais local de la MLO. Tous deux mènent depuis longtemps un travail en coordination.

Un interlocuteur privilégié et de proximité

A Saran, la jeunesse est une préoccupation de longue date. Le Point Information Jeunesse (PIJ) a été créé en 1989. « C'est un service public municipal et nous travaillons en réseau avec la MLO. » précise Dominique Fromentin-Pinault, animatrice. « Le PIJ est un lieu ressource qui accueille les jeunes, mais aussi leurs parents. Il s'agit d'un accueil généraliste où l'on essaie d'apporter des réponses aux problèmes des jeunes. » Particularité essentielle de ce service : La problématique de la jeunesse est abordée dans sa globalité. Études, formations, emploi, jobs étudiants ou d'été, hébergement, santé, loisirs, vie au quotidien... « Nous accompagnons les jeunes vers l'acquisition de l'autonomie, du sens pratique et de la citoyenneté. Ce sont eux qui font leurs choix, qui construisent leurs projets, nous leur apportons notre soutien. » explique Michel Thoreau, animateur. Informations, entretiens individuels, actions réalisées avec divers partenaires... Les trois agents qualifiés du PIJ accueillent chaque mois une centaine de jeunes avec ou sans leurs parents, dans leurs nouveaux locaux situés sur l'aile gauche de la mairie. « Les jeunes ont le choix. Certains préfèrent aller à Orléans, d'autres venir nous rencontrer... Nous travaillons en réseau avec la MLO et notre



Malik Arbaoui

mission complémentaire est d'assurer un service de proximité » indique Dominique Fromentin-Pinault.

Une action en coordination

Une après midi par mois, Malik Arbaoui, conseiller en insertion et correspondant de la Mission Locale, assure une permanence au PIJ. « Saran accueille plus de 350 jeunes, c'est quelque chose ! Le PIJ est un point relais important de la MLO » souligne l'intéressé. Concrètement, les jeunes prennent rendez-vous avec lui ou sont orientés « Par des collègues qui estiment que certains peuvent s'insérer dans un dispositif ». (...) Plus globalement, « Il s'agit pour nous d'essayer que les jeunes prennent confiance, qu'ils s'ouvrent, qu'ils abordent leurs problèmes dans le respect et la confidentialité. » résume Malik Arbaoui. Un travail sur des situations personnelles, mais aussi parfois « sur des groupes, des actions communes. On organise des réunions pour créer une solidarité. »

Ce travail « en bonne coordination » avec le PIJ est d'autant plus précieux au regard de la conjoncture actuelle. « Les jeunes sont vraiment dans la difficulté. Ils subissent la précarisation, certains travaillent et n'arrivent pas à s'en sortir, il y a beaucoup de cas de rupture avec les familles, des jeunes qui se retrouvent à la rue... Il y a des lames de fond comme ça qui ne trompent pas. » L'an dernier, la MLO a accueilli plus de 2 500 jeunes des vingt-deux communes de l'Agglo, 6 500 font l'objet d'un suivi (formation ou emploi). « La jeunesse est pleine de potentiel et il est important que l'on s'en préoccupe » rappelle Dominique Fromentin-Pinault. Et Michel Thoreau d'enfoncer le clou « Une société qui ne se préoccupe pas de sa jeunesse est une société en perte de vue. »

Arnaud Guilhem

Point Information Jeunesse
Place de la Liberté à Saran
Du lundi au vendredi : 8h30 -12h,
13h-16h30
Le samedi : 8h30-12h
Tél. : 02 38 80 34 12
pij@ville-saran.fr



Le personnel municipal à l'honneur

La soirée des vœux aux agents de la Ville s'est déroulée le 18 janvier dernier. Avec 20% des effectifs renouvelés et dans un contexte économique et social difficile, le personnel municipal poursuit son travail au service des Saranais.

Vendredi 18 janvier, la salle des fêtes accueillait la traditionnelle soirée des vœux au personnel municipal.

En présence du maire, de nombreux élus et agents, Olivier Cirotteau, directeur général des services a tenu à saluer les nouveaux retraités, à souhaiter la bienvenue aux nouveaux agents de la Ville et à rendre hommage à Yves Chanteloux, conseiller municipal délégué au personnel qui nous a quitté à l'automne dernier.

Dans son discours, le directeur général des services a souligné le « changement sans précédent » que vit actuellement le personnel de la Ville : « Le personnel municipal change, en cinq ans plus de cent nouvelles personnes nous ont rejoints. C'est 20 % de l'effectif renouvelé. Ce chiffre correspond à l'évolution de la population saranaise, puisque 20 % des saranais ne vivaient pas sur Saran il y a 5 ans. » Ainsi, « D'ici cinq ans, la moitié du personnel aura été remplacé. »

Contexte économique et social difficile, incertitudes sur l'avenir, nombreux projets à mener avec des moyens toujours plus comptés... « 2013 sera sans doute une année où il nous faudra à nouveau s'adapter. » a indiqué Olivier Cirotteau. « Et c'est ce principe d'adaptation, véritable valeur lorsqu'il se décline en innovation, inventivité, écoute, renouveau... qui nous guidera au service des saranais. »

Ce rendez-vous s'est poursuivi par un repas et une soirée dansante.

Médailles du travail

Médailles d'or

Monsieur Jean-Michel Brunel (Manifestation Municipales)
Monsieur Jean-Michel Laurent (Centre Nautique)

Médailles de vermeil

Monsieur Pascal Charpentier (Magasin)
Monsieur Pascal Couprie (Centre Nautique)
Monsieur Manuel De Carvalho (Garage)
Monsieur Michel Fricheau (Bâtiment)
Madame Gennetay (Petite Enfance)
Monsieur Jean-Luc Guillard (Galerie)
Monsieur Alain Laine (Sécurité)
Madame Françoise Larousse (Animations municipales)
Madame Annette Lecoïn (Petite Enfance)
Monsieur Jean-Marc Pavy (Cuisine centrale)
Madame Chantal Poignard (Petite Enfance)
Monsieur Bruno Poullin (Bâtiment)
Monsieur Jean-François Robin (Personnel)
Monsieur Philippe Rota (Espaces verts)
Monsieur Thierry Roux (Cuisine centrale)

Médailles d'argent

Monsieur Daniel Bru
Madame Renée Chardet (Aide à domicile)
Madame Catherine Coutant (Centre Nautique)

Madame Marie-Odile Jollivet (Aide à domicile)
Madame Marie-Laure Lachiver (ATSEM)
Madame Nelly Langer (Cuisine Centrale)
Madame Magalie Latouche (Espaces Verts)
Madame Marie-Agnès Mara (Entretien des locaux)
Madame Cécile Marliac (PIJ)
Madame Isabelle Plancon (Entretien des locaux)
Madame Laure Ventura (ATSEM)
Monsieur Marc Prazzoli (Entretien des Installations)

Départs en retraite

Madame Martine Carlier
Madame Maud Doucet
Madame Marianne Faye
Madame Lysiane Gaudin
Madame Rose Labbe
Monsieur Michel Redo
Monsieur Serge Thibault
Madame Pascale Verneyre
Madame Anne Vincent
Madame Clairette Weber

Décès

Madame Sylvie Cazuguel (Agent technique à l'entretien des locaux)

Visites de quartier

En prélude aux Rencontres saranaises 2013, qui se dérouleront les 8 et 9 juin prochain dans le parc du château de l'Étang, les élus iront aux devants des saranais et effectueront des visites dans les quartiers, ce, jusqu'à fin mai.

Les premières visites débiteront au mois d'avril et concerneront le sud de la commune.

- Mercredi 3 avril, à partir de 17h :

Départ Place du Vilpot, rue du 8 mai 1945, lotissement des

Guettes, rue Louis Aragon, Allée du Nivernais, rue André Chêne. A 19h, pot de convivialité à la Salle des Aydes.

- Samedi 13 avril, à partir de 10h :

Départ Square des Hirondelles, rue des Rossignols, Allée des Fauvettes, Allée des Sittelles, Rue des Sablonnières, Rue des Mésanges.

A 12h, pot de convivialité à la Salle du Square des Hirondelles (à côté de l'antenne locale du Secours Populaire).

N'hésitez pas à venir les rencontrer !

• En bref...

• Rentrée scolaire 2013

Pour les enfants nés en 2008, 2009, 2010 (aucune inscription d'enfants nés en 2011) vous devez retirer une fiche de pré-inscription scolaire en mairie dès que possible, munis de votre livret de famille ainsi que d'une attestation de résidence à Saran (quittance...). Attention, aucune inscription ne sera enregistrée dans une école si la pré-inscription n'a pas été réalisée en mairie au préalable. Renseignements : 02 38 80 36 01.

• Erratum

Dans le nouveau Guide pratique de la Ville des informations n'ont pas été imprimées, il fallait lire en page 69 : Cabinet de soins infirmiers, M^{mes} De Lescure et Thailades 170 allée du Bois Bouchet 07 87 77 83 60.

• Relevés des compteurs d'eau

Les services municipaux vont procéder au relevé des compteurs jusqu'à la fin du mois. Il est demandé aux habitants de leur réserver un bon accueil et de dégager l'accès de leur compteur. En cas d'absence, un coupon-réponse sera déposé dans votre boîte à lettres. Il est impératif de le retourner dès réception et dûment rempli au service des eaux.

Renseignements :

02 38 80 34 62.

Cure de jouvence pour le Vilpot



1,2 millions d'euros de travaux vont être effectués d'ici 2015 par les résidences de l'Orléanais dans le cadre d'un programme d'actions triennal. Cette démarche concerne 241 logements en habitat collectif et pavillonnaire du quartier du Vilpot. Enjeu majeur du projet : Redonner de l'attractivité au site pour les locataires actuels et à venir.

Mardi 29 janvier en soirée, le foyer Georges-Brassens accueillait la réunion publique de présentation du programme d'actions 2013-2015 des résidences de l'Orléanais pour le site du Vilpot. Un rendez-vous particulièrement attendu qui a rassemblé une cinquantaine de locataires, plusieurs responsables du bailleur, dont M. Siry nouveau directeur, des responsables de la police nationale et municipale et les élus saranais. Après la présentation du projet dans son ensemble, place fut faite au dialogue.

Un programme en actions

Vilpot 1, Vilpot 2, Les Rouches.

Ce sont ces trois ensembles livrés entre 1982 et 1993 qui vont faire l'objet à compter de cette année et jusqu'en 2015 de travaux pour un montant global de 1,2 millions d'euros. 241 logements en habitat collectif et pavillonnaire sont ainsi directement concernés. L'enjeu de ce projet consiste pour les résidences de l'Orléanais

à redonner de l'attractivité au site. Que ce soit pour les locataires présents et ceux à venir.

A l'origine de l'opération, un diagnostic réalisé conjointement par le bailleur, des locataires et des élus, à l'hiver dernier. Ce travail a permis de dégager quatre grands axes d'intervention : Il s'agit tout d'abord d'améliorer la gestion quotidienne par une plus grande réactivité (entretien courants, contrôle du ménage). Il s'agit par ailleurs de traiter l'état vieillissant du bâti, des parties communes et des espaces extérieurs. Des échanges de parcelles auront lieu entre la Ville et l'Office afin d'en améliorer l'entretien. Il s'agit également d'œuvrer à la sécurisation des parkings souterrains et extérieurs. Il s'agit enfin de contribuer à l'animation de la vie de quartier. Pour ce faire, un programme d'actions a été établi pour chaque ensemble et doit débiter dans les prochains mois.

Au cours des échanges, les locataires ont manifesté notamment leur mécontentement et leur impatience. « Ce dialogue est positif,

on va aller de l'avant » a souligné Maryvonne Hautin. « Nous allons travailler tous ensemble au renouveau du quartier, afin qu'il soit à la hauteur de ce que vous attendez. » Une nouvelle rencontre publique est déjà fixée pour la fin de l'année. • Arnaud Guilhem



Le projet Bourg avance...



Le jeudi 7 février, l'échange de terrains entre la société SAMI Promotion et la mairie a été formalisé par un acte notarié afin de permettre le démarrage de la nouvelle voie dénommée « Rue de la Source Saint-Martin ». Cette voie qui reliera la rue du Bourg à l'ancienne Route de Chartres, permettra de desservir les terrains à bâtir qui à l'heure actuelle font l'objet de fouilles archéologiques. Le début des travaux est prévu le 8 avril sauf si des vestiges moyenâgeux sont découverts... Dans le même temps, j'ai remis à Antoine Fousse le promoteur, le permis de construire pour l'ensemble immobilier (commerces et habitations). Juste un retard de 2 ans sur les prévisions. •

Maryvonne Hautin

Les Chiffres du Mois

50

Cinquante kilomètres à l'heure. C'est la vitesse limitée sur les principaux axes routiers qui ont été contrôlés par la police municipale. Et le constat est plutôt réjouissant. Les Saranais respectent en grande majorité les limitations de vitesse. Grâce aux panneaux d'information vitesse, qui sourient ou font la tête mais ne flashent pas, des chiffres ont été relevés, des statistiques établies et des tendances dégagées. « C'est une démarche informative, préventive et participative, explique Steve Richard, responsable de la police municipale. Nous obtenons des mesures en temps réel, sur un point précis, par tranches de vitesse et d'horaires. Nous avons été étonnés dans le bon sens par les données enregistrées ». Les panneaux sont installés soit à la demande de la population, d'élus, sur une plainte ou encore pour la préparation de réunion de quartiers. Les chiffres permettent souvent de constater qu'il y a une différence entre le ressenti des riverains et les vitesses réelles constatées. « C'est aussi un très bon outil en terme d'aménagement du réseau routier qui permet d'aider à la décision, poursuit le policier. À l'exemple de l'installation des deux plateaux surélevés rue de l'Orme au coin qui ont permis de réduire de 10 km/h la vitesse moyenne. Ou encore des relevés effectués rue des Quatre clés qui ont permis, suite à des plaintes de riverains, de s'apercevoir qu'il y avait dans un sens 700 véhicules jour circulant à une moyenne de 47 km/h, et dans l'autre 400 véhicules à une moyenne de 32 km/h. Des chiffres qui sont un outil pertinent à la disposition des élus ». • C.J



• En bref...

• Le désherbage

Le service environnement de la Ville procèdera à l'application d'un désherbant total au tracteur sur les trottoirs. Nous rappelons que les personnes qui ne veulent pas de produit devant chez elles doivent le signaler au 02 38 83 37 91 (n'hésitez pas à laisser un message sur le répondeur). Un point de peinture rouge biodégradable sera placé devant les trottoirs concernés pour signaler aux agents de ne pas traiter à cet endroit.

• Passage à l'heure d'été

Attention, dans la nuit du 30 au 31 mars prochain, à 2 heures du matin vous réglerez votre pendule sur 3 heures.

• Demande de passeport

Si vous prévoyez de voyager et que vous devez faire votre passeport, renseignez-vous dès à présent à l'accueil de la mairie pour en faire la démarche. En effet, il est nécessaire de prendre rendez-vous pour réaliser votre passeport biométrique, sachant qu'à la suite de ce rendez-vous le délai d'obtention de ce document est en moyenne de 8 à 10 jours. Vous pouvez consulter le site <http://www.service-public.fr> pour connaître les pièces à fournir. Renseignements complémentaires au : 02 38 80 34 01.

Assunta Sambia à l'École de la citoyenneté



Organisée par la Fondation Dexia en partenariat avec les Missions locales, l'opération « L'École de la citoyenneté » permet à des jeunes d'être sensibilisés aux valeurs et aux institutions de la République. Assunta Sambia a bénéficié récemment de cette semaine citoyenne et en a fait fruit.

La semaine du 10 au 14 décembre 2012 restera longtemps gravée dans la mémoire de la Saranaise de 23 ans, tant sur le plan de son parcours professionnel que sur celui de sa construction personnelle. En participant à l'opération « L'École de la citoyenneté » de la fondation Dexia, Assunta Sambia a vécu cinq jours pleins autour des valeurs de la République, de l'exercice de la démocratie et des droits de la jeunesse. Ce projet national relayé par le réseau national des Missions locales est une ouverture fantastique, pour des jeunes de moins de 26 ans, sur la vie publique et leurs places au sein de la société. Au programme de cette action exemplaire : visite de l'Assemblée Nationale, du stade de France, du quartier des affaires de la

Défense, conférences sur les institutions de la politique française, rencontre avec des personnalités marquantes...

Ambassadrice de la ville

Assunta est encore éblouie par tout ce qu'elle a vu et entendu. Son regard sur la vie publique en a été profondément modifié. « C'est une expérience extraordinaire, dit-elle avec une vive émotion. Au-delà des connaissances apprises à l'école on touche ici du vrai. Cette école de la citoyenneté donne aux jeunes l'envie et la volonté de s'investir socialement, politiquement, dans leur vie, dans leur ville. C'est un bilan super positif et j'encourage d'autres jeunes à y participer, pour proposer, défendre des

idées. Cela donne des ouvertures sur la société dans laquelle on vit aujourd'hui et sur celle que l'on désire pour demain ». La jeune femme bâtit actuellement son projet personnel et professionnel en relation avec la Mission locale orléanaise pour l'emploi et la formation, dans le but d'obtenir une qualification bac + 2 d'assistante de direction. Lorsque son conseiller lui a proposé de déposer fin novembre une candidature pour participer à cette semaine nationale elle a derechef dit oui, monté un dossier de motivation sur le thème : la formation et la jeunesse. Un sujet retenu par les responsables parisiens qui est aujourd'hui en ligne sur le site de la Fondation. « L'École de la citoyenneté permet aux jeunes de toute la France de se rencontrer, d'être considérer

comme congressistes à part entière, explique Claude Roissé, membre de l'équipe de direction de la Mission locale orléanaise. Ce sont, pendant une semaine, les ambassadeurs de leur région, de leur ville. Cela les prépare à ce qu'est la relation avec l'entreprise et cela leur donne confiance, les responsabilise ». Assunta a participé à la 41^e session de cette école pas comme les autres. Cette opération singulière existe depuis 2007 et propose six promotions par an. La Fondation Dexia, banque spécialisée dans le crédit local, mène cette action philanthropique, dans le cadre d'une de ses obligations légales. Ainsi Assunta Sambia, accompagnée d'un jeune de Jargeau, a formé le binôme du Loiret pour cette promotion et s'est installée, en compagnie de 14 autres jeunes, au Parc de la Villette. Le programme très riche a commencé par une présentation des institutions françaises à partir d'un quizz sur la loi française, la place du citoyen... suivie d'une présentation par les participants de leur ville et de leurs projets citoyens respectifs. « Cela a été un honneur de présenter, à l'ensemble du groupe venu de toute la France, Orléans et la ville de Saran, poursuit dans un sourire la jeune femme affable. Cela a aussi été l'occasion de défendre des idées, des projets, ce que nous jeunes attendons du gouvernement sur la formation, ce que nous proposons aussi. Avec le constat que les jeunes ne s'investissent pas trop dans leurs régions pour défendre leurs droits ».

L'exemple d'un arbitre de football

L'un des moments les plus forts symboliquement de la semaine a été la visite de l'Assemblée Nationale. Pénétrer dans l'hémicycle du palais Bourbon, où s'exerce l'exercice du pouvoir législatif, où se votent les lois de la République ne peut laisser de marbre. « C'est impressionnant, souffle Assunta. La beauté de la salle. On sait de suite que le travail est là. Et puis aussi un silence, un calme un peu pesant ». Au cœur d'une des deux Chambres du système parlementaire français, les jeunes ont visité la grande bibliothèque, les salles de

commission, les jardins, la résidence du président de l'Assemblée Nationale. Un moment fort de citoyenneté. Avec le témoignage d'une secrétaire de député qui a été très apprécié par la délégation. La semaine de la citoyenneté a été ponctuée par les interventions de plusieurs personnalités. « Comme beaucoup d'entre nous ne comprenaient pas tout, certains ont passé la nuit suivante à regarder la chaîne de télévision Public Sénat pour y voir plus clair ». La rencontre avec une juge pour enfants l'a beaucoup touchée. Mais c'est l'intervention d'un jeune arbitre de football âgé de 28 ans qui officie en Ligue 2 professionnelle, qui l'a le plus marquée. « Je me suis identifiée à travers son parcours, dit-elle. Passionné de foot, il s'est battu pour son objectif, a frappé à toutes les portes, a tenu bon dans les moments difficiles. Il a su garder le cap et n'a pas lâché malgré les obstacles. Cela m'a encouragée à continuer, à ne pas baisser les bras, à saisir les opportunités ».

Deux autres grandes visites étaient prévues : Le Stade de France et le quartier des affaires de la Défense. La première, lieu de rencontres sportives internationales a valorisé les notions d'esprit d'équipe, de fair-play... La seconde celle du travail. « On se croyait aux Etats-Unis, comme dans les films et séries télé, explique Assunta. C'est le lieu du sérieux, du travail, de l'ambition, de l'argent. C'est une vraie petite ville et j'adorerais y travailler ». La semaine de l'École de la citoyenneté allie comme il se doit temps de travail et plages de détente. Les jeunes congressistes ont ainsi pu profiter des plaisirs qu'offre la capitale : visite touristique (tour Eiffel, Montmartre, les grands boulevards...), soirée spectacle, dîner sur les Champs-Élysées...

Le sens du chant, de la danse et du partage

« Elle a été emballée, ça lui a donné plein d'idées pour la suite de son parcours et mis en valeur ses qualités de communication, de relationnel, dit Malik Arbaoui, son



conseiller à la Mission locale. Ses qualités se sont exprimées. Pendant cinq jours elle a animé le groupe. Ce sont des qualités transférables. Assunta est prête à s'engager auprès d'autres jeunes ». L'avenir ? La jeune Saranaise envisage à terme de passer une licence de communication. Gaie, positive, dynamique... elle appuie son caractère et oriente ses choix à partir de la foi qui guide sa vie. Côté loisirs, elle adore le chant et fait partie d'un groupe de gospel « Les Myriades », au sein de l'association « MPE Bethel », installée au 370 rue du faubourg Bannier. « Je suis soprano et j'adore chanter, souligne-t-elle. Notre répertoire va de la soul au R'n'B en passant par la musique africaine, la musique caribéenne... Nous avons sorti un DVD. Je suis chrétienne et j'adore découvrir d'autres cultures, d'autres personnes, participer à des débats, m'occuper, lors d'une conférence ou d'une soirée, de la décoration, de la communication... ». La jeune femme qui envisage de créer pour son association une web radio et une web télé, aime aussi danser (la zumba, le hip-hop, la danse africaine, la salsa...). L'École de la citoyenneté a renforcé son sens de l'action, son goût pour l'autre et son sens de la chose publique. ● Clément Jacquet



Pour le groupe majoritaire, Violaine NAQUIN-GRIVOT

Continuons avec vous pour Saran

L'avenir c'est l'emploi !

En 2012, 1000 usines ont fermé ce sont des dizaines de milliers de salariés qui passent de l'emploi au chômage... Et parmi eux de nombreux saranais. L'actualité récente vient une nouvelle fois nous rappeler l'urgence de trouver des solutions concrètes en faveur de l'emploi industriel. Le secteur industriel emploie aujourd'hui moins de 25% de la population active française, contre près de 40% au début des années 1970. En 40 ans, plus de 2,5 millions d'emplois industriels ont ainsi été supprimés, suite à des gains de productivités, à des délocalisations où pire encore à des licenciements boursiers pour enrichir des actionnaires. Un ministère du redressement productif est-il suffisant ? Car parallèlement, le gouvernement veut transcrire dans la loi l'accord au nom trompeur de « sécurisation de l'emploi » qui remet en cause le droit du travail, signé par 3 syndicats minoritaires avec le MEDEF. Une loi qui remettrait en question les conventions collectives et le contrat CDI lui-même. Cette disposition mettrait en place le travail totalement

flexible et briserait toute construction d'avenir pour les habitants de notre pays fragilisant jusqu'à la citoyenneté des salariés. Nombreux sont ceux qui refusent d'entrer dans cette voie. Pourtant, il semble difficile d'identifier des modalités d'actions concrètes et efficaces pour contrer cette lame de fond des délocalisations et du désinvestissement sans légiférer en faveur des salariés. Les élus communaux que nous sommes, les citoyens salariés eux-mêmes et tous ceux qui soutiennent l'idée qu'un secteur industriel fort est une nécessité pour la France et ces 36 000 communes souhaitent faire converger les moyens d'actions à tous les niveaux ! Ce n'est pas inéluctable, l'aspiration au changement s'est fortement exprimée lors des élections de 2012, elle doit se traduire par des lois qui protègent les salariés !

L'avenir c'est l'emploi ! La production industrielle est facteur de développement économique et social, alors mettons-nous ensemble au travail.

<http://continuons-avec-vous-pour-saran.elunet.fr/>

Saran avec vous

Un vœu pour 2013

Au plan de l'action sociale, nous nous retrouvons souvent dans la municipalité, mis à part lorsque la ville de Saran a décidé de mettre fin à son partenariat avec « Apprendre et Comprendre le Français », une association partenaire de plusieurs communes du Loiret pour l'apprentissage de notre langue : la commune ne pouvait plus verser les 10 000 € nécessaires pour financer les heures des enseignants en 2013. À la veille du grand faste des rencontres saranaises de juin 2013, comment justifier ce choix ? Mais dans le fond, notre différence réside dans la manière de travailler avec les autres collectivités et de mener des projets ensemble. Notre ville, par son isolement, manque de belles

réussites : le nouveau plan de bus est une régression du service rendu aux Saranais. Mis à part une manifestation théâtrale survenue trop tard, la ville n'a pas su anticiper et se faire entendre de l'Agglo. La crèche est un grand projet mais la ville n'a pas su disposer de la majorité des subventions prévues par l'Agglo. L'Agglomération a négocié très à la baisse l'abonnement d'autoroute Transloire Saran-Orléans-Olivet. Voiries, transports, jumelages, infrastructures... tous les grands projets d'avenir pour une ville de la taille de Saran se feront en partenariat avec d'autres collectivités ou ne se feront pas. Saran doit sortir de cet isolement d'un autre âge.

<http://partisocialistesaran45.wordpress.com/>

Saran demain

Taubiramania !

Décidément le ministre de la justice n'est jamais là où elle est attendue ! C'est ainsi que dès sa nomination au gouvernement, et alors qu'on aurait pu l'imaginer aller soutenir des victimes, c'est auprès de prisonniers qu'elle ouvre le bal. Dans l'euphorie ambiante, un prisonnier a même dû se sentir pousser des ailes au point de s'envoler ni vu ni connu. Alors qu'on l'attendait sur le terrain, au côté du ministre de l'intérieur, avec en poche de nouvelles mesures face à la succession de crimes et de drames de ces derniers mois, sans doute était-elle partagée face à son terrible dilemme : pourquoi perdre du temps à juguler le crime alors que son objectif est de vider les prisons ? Et la voilà donc qui sort

soudain de sa tanière en brandissant son nouveau combat pour le mariage pour tous. Jamais sujet de société n'avait suscité autant de passion lyrique de la part d'un ministre... de la justice ! C'est pourtant des jours et des nuits consacrés en début d'année par le garde des sceaux à tenir éveillée la poignée de députés siégeant dans l'hémicycle. Après les interminables débats chargés de poésie et autres mots doux, Mme Taubira pourrait sans doute rentrer dans le Guinness du marathon des citations, de quoi lui ouvrir la voie vers un éventuel poste de ministre de la culture, voire des sports ! Saurait-elle se montrer aussi prolixe et endurante sur un projet de loi sur « la justice pour tous » avec de réels engagements en faveur des victimes ou de leurs familles ?



Olivier FRÉZOT Alimi MOREIRA



Jocelyne MORERA
Véronique PALMADE
Rodolphe SAMPAÏO

Femmes



Anick Larigaudrie, conseillère municipale déléguée, Jamel et Donnia avec leurs deux fillettes sur les genoux (de g à d).

Peur bleue

Pour Donnia et Jamel, ce 14 janvier restera marqué à jamais. En effet, c'est à la fois le jour de leur plus grande frayeur, mais aussi celui de la venue au monde de leur deuxième fille, Imen. Rentrée de la maternité vers 21 heures avec pour consigne de prendre un bain chaud et de patienter, Donnia, 21 ans, n'a justement pas eu le temps... de patienter ! À peine sortie de la baignoire, elle sent que l'enfant commence à pointer son nez. Paniquée à l'idée de perdre son bébé, la jeune femme est d'autant plus angoissée que son mari ne sait pas quoi faire. Pourtant il aura évidemment le bon réflexe, celui d'appeler les pompiers et le Samu. En attendant l'arrivée de ceux-ci, le médecin lui donne la marche à suivre par téléphone. Résultat : beaucoup plus de peur que de

mal et l'arrivée en trombe de la petite Ismen. Aujourd'hui soulagé, le couple profite pleinement du bébé, choyé par Asma sa grande sœur. Comme le veut la tradition, Anick Larigaudrie, conseillère municipale déléguée, est venu saluer la famille, les bras chargés de fleurs pour la maman. Autour d'un thé et de pâtisseries, elle a échangé avec les parents sur le plaisir qu'elle prend depuis de nombreuses années à visiter les enfants nés au domicile familial. Il faut dire que bientôt le fait de naître à Saran ne sera plus une particularité puisque la future maternité doit ouvrir dans le courant 2013. Ce qui fait dire au jeune couple que, pour leur 3^e enfant, ils seront juste à côté ! La rédaction de Repères adresse à Donnia et Jamel ainsi qu'à leurs deux fillettes tous ses vœux de bonheur. ●

M-N. Martin

État civil

Naissance

Sullyvan Modave – 26 décembre
Omer Cirit – 8 janvier
Charlie Héliou – 11 janvier
Zynia Soudani Eyraud – 14 janvier
Cyril Solvar – 18 janvier
Kayden Boucher – 30 janvier

Décès

Françoise Lacourieux – 70 ans
Odette Brissard – 89 ans
Marius Sicault – 91 ans
Michel Fortin – 68 ans
Guy Javoy – 79 ans
Marthe Pietak – 77 ans
Gérard Bodinel – 71 ans
Daniel Poirier – 80 ans
Monique Pontonnier – 70 ans
Gaston Dousset – 89 ans
Ange Davo – 84 ans
Jeannine Nicolas – 86 ans



Le président de l'Agglo propose enfin de réfléchir à un tracé de la ligne 6 desservant à nouveau la gare des Aubrais et à l'amélioration de la desserte de la ligne 25 pour revenir du lycée d'Ingré... mais pas avant septembre prochain !

D'ici là, pas de changement pour les usagers des lignes 6 et 25 tandis que les bus de la ligne 1 continueront à desservir inutilement Cap Saran chaque dimanche et chaque nuit jusqu'à 01h04...

Est-il utile de rappeler que les premières remarques formulées par les habitants remontent à septembre 2011 ?



LE PRÉSIDENT

Dossier suivi par :
Benjamin FAILLAUD
Direction de la Mobilité et des
Transports urbains
(Tél. 02.38.78.49.71)
Nos réf. : MOTU/BPA/SIG 2012:3293/ Départ 2013-330

Orléans, le

30 JAN. 2013

Objet : Réseau bus

Madame le Maire,

J'ai pris connaissance de votre courrier daté du 17 décembre dernier et je tiens, en premier lieu, à vous remercier pour votre contribution à l'amélioration de l'offre transports sur votre commune.

Dans ce même courrier et, à ma demande, vous me suggérez des améliorations partielles sur les lignes de bus 6 et 25. Comme je m'y suis engagé, ces solutions vont être étudiées, en lien avec l'exploitant, en vue d'une éventuelle mise en service à la rentrée scolaire 2013.

Je me permettrai de revenir vers vous dès réception des conclusions de ces études. Je vous prie de croire, Madame le Maire, en l'assurance de ma considération distinguée.

Charles-Eric LEMAINEN

Madame Maryvonne HAUTIN
MAIRIE DE SARAN
Hôtel de Ville
Place de la Liberté
45770 SARAN

COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION ORLÉANS VAL DE LOIRE
Espace Saint Marc - 5, place du 6 juin 1944 - BP 95801 - 45058 Orléans Cedex 1 - Tél. 02 38 78 75 75 - Fax 02 38 78 76 00 - www.agglo-orleans.fr